



Appel à contributions  
COLLOQUE INTERNATIONAL

## MILANO MARITTIMA 100

### *Paysages et architectures pour le tourisme balnéaire*

La ville balnéaire de Milano Marittima, au nord de Cervia sur la côte adriatique de la Romagne, a été fondée en 1912 par un groupe de citoyens milanais qui constituèrent la Société Anonyme « Milano Marittima » et reçurent de la Municipalité de Cervia une vaste portion de pinède et de plage pour la construction de cette nouvelle ville de tourisme.

Le projet urbain de Milano Marittima, conçu par le peintre Giuseppe Palanti, manifeste sa référence aux expériences contemporaines de construction de cités-jardin - conçues soit pour la résidence ouvrière, soit pour les quartiers bourgeois des villes permanentes soit encore pour les nouveaux territoires destinés au loisir. Les transformations apportées après la fondation de la ville ont changé son aspect : de ville de pavillons pour le tourisme bourgeois, au lieu pour l'établissement de colonies de vacances pour les enfants au cours des années Trente, à destination touristique pour les élites depuis les années de l'après guerre jusqu'aujourd'hui.

Les événements de la fondation de la ville de Milano Marittima et les successives transformations urbaines et architectoniques offrent multiples occasions de réflexion ouverte à la contribution de différentes disciplines, soit sur l'histoire du tourisme balnéaire et sur des villes et des architectures projetées, soit sur l'actualité et sur les transformations futures possibles des territoires et de villes côtiers, étroitement liés à l'émergence de nouvelles stratégies et de différentes pratiques touristiques.

Dans le cadre des célébrations du centenaire de la fondation de Milano Marittima, la Municipalité de Cervia et la Faculté d'Architecture « Aldo Rossi » de l'Université de Bologna organisent le Colloque International « *Milano Marittima 100. Territori e architetture per il turismo balneare tra passato e futuro* » (*Territoires et architectures pour le tourisme balnéaire entre passé et futur*) qui aura lieu au Palais des Congrès de Milano Marittima le 25 et le 26 octobre 2012.

Les thèmes couverts par le Colloque seront :

### ***1\_ Ideés de ville balnéaire: Milano Marittima et les autres villes***

Plus anciennes, contemporaines ou successives à l'expérience de Milano Marittima, maintes villes balnéaires ont été fondées sur les côtes européennes, grâce aux initiatives publiques ou privées,



Alma Mater Studiorum Università di Bologna  
Polo Scientifico Didattico di Cesena - Facoltà di Architettura "Aldo Rossi"  
Dipartimento di Architettura e Pianificazione Territoriale - DAPT  
Via Cavalcavia 55 - I 47521 Cesena (FC) - [www.arch.unibo.it](http://www.arch.unibo.it)



COMUNE DI  
CERVIA

Comune di Cervia  
Piazza G. Garibaldi 1 - I 48015 Cervia (RA)  
[www.comunecervia.it](http://www.comunecervia.it)

avec de projets qui manifestent de part de la culture urbanistique et architecturale une réflexion spécifique sur les thèmes liés au tourisme et à l'occupation des littoraux. Dans cette session on propose de donner un tableau complet des expériences italiennes et européennes les plus significatives dès la deuxième moitié du XIXe siècle jusqu'aux années soixante-dix du XXe siècle.

## ***2\_Les territoires côtiers d'aujourd'hui, entre régénération urbaine et environnementale et innovation de l'offre touristique***

S'il est vrai que le rapport avec la nature est l'un des aspects qui ont caractérisé le plus le projet de Milano Marittima, les thèmes du développement durable et d'une relation toujours plus étroite avec les ressources du paysage et de l'environnement donnent l'impression d'orienter l'offre touristique d'aujourd'hui et celle de demain. Sur la base de l'expérience de Milano Marittima, cette session promeut une réflexion sur les changements qui aujourd'hui intéressent les projets des villes et des territoires pour le tourisme balnéaire, des projets urbains contemporains concernant les nouveaux établissements touristiques jusqu'à la régénération des zones côtières qui sont déjà très fréquentées.

## ***3\_Architecture pour les villes balnéaires, hier et aujourd'hui***

Milano Marittima a été un lieu d'expérimentations architecturales, une ville pour laquelle on a parfois imaginé et conçu des bâtiments conçus pour satisfaire la demande de loisir, tels que les *kursaal* ou les établissements balnéaires, mais aussi les colonies de vacances, les hôtels, et les demeures réservées aux vacanciers, des pavillons des années Vingt jusqu'au « gratte-ciel » d'après-guerre. Cette session propose une réflexion sur les réponses de l'architecture aux diverses pratiques du tourisme balnéaire, par une vue d'ensemble des expériences les plus significatives du passé, et une présentation de projets contemporains ou en cours.

## ***4\_Tourisme en cours de transformation***

L'histoire de Milano Marittima - qui a été fondée comme ville pour le tourisme bourgeois et qui fut ensuite transformée pour accueillir les colonies de vacances et qui dès l'après-guerre jusqu'à nos jours a été qualifiée comme destination touristique pour les élites, mais aussi comme ville pour le shopping et le loisir, fréquentée par les habitants de l'arrière-pays - montre les évolutions qui ont touché le produit touristique dans le temps. Cette session propose une réflexion sur les modalités qui ont mené à l'invention et à la promotion des produits touristiques des villes maritimes, à partir du parcours de construction et ensuite de transformation du produit touristique, aux formes formelles et informelles de promotion des villes balnéaires, jusqu'au lien avec une hiérarchie territoriale plus ample, à travers une panoramique des expériences historiques et des projets en cours plus significatifs en Italie et à l'étranger.

## ***5\_Session posters***

Le Congrès prévoit une session posters dédiée à la présentation de travaux de Master sur les transformations contemporaines des territoires côtiers et sur les lieux et les architectures pour le tourisme qui le caractérisent.

## Comité scientifique

Le Comité Scientifique se compose de son Président, M. Gino Malacarne, Président de la Faculté d'Architecture « Aldo Rossi », et de son Conseil Scientifique dont les membres sont Roberto Balzani, Patrizia Battilani, Maristella Casciato, Asterio Savelli, Annalisa Trentin, Valter Balducci, Elena Mucelli, Valentina Orioli (Secrétariat Scientifique et Coordination).

## Résumés

**Les propositions de relation ou les posters** doivent être composés de :

Titre

Résumé, qui ne doit pas dépasser les 250 mots

Bref Curriculum Vitae du proposant

et **doivent être envoyés par courrier électronique avant le 15 mars 2012**, au

Secrétariat Scientifique

### Valentina Orioli

Facoltà di Architettura "Aldo Rossi"

Via Cavalcavia 55 – 47521 Cesena

[valentina.orioli@unibo.it](mailto:valentina.orioli@unibo.it)

+39 348 6556650

Les langues officielles du Congrès seront **l'italien, l'anglais, le français**. Les propositions de relation peuvent être rédigées dans une de ces trois langues.

Le Comité Scientifique sélectionnera les propositions reçues **avant le 31 mars 2012** et communiquera l'acceptation de chaque proposition ou poster choisis et la session la plus appropriée du Colloque pour chacun d'eux.

Les auteurs des propositions sélectionnées devront ensuite envoyer une **version complète de leur présentation avant le 30 juin 2012** (15.000 signes, notes comprises, avec 4 images maximum). Les présentations seront toutes publiées dans le volume diffusé à l'occasion du Congrès. Les posters choisis seront eux aussi inclus dans la publication.

Les auteurs des présentations sélectionnés seront invités par la Municipalité de Cervia, qui prendra en charge les frais d'hébergement ; les frais de transport seront à leur charge.